



联合国



环境规划署

Distr.  
LIMITEDUNEP/OzL.Pro/ExCom/44/17  
3 November 2004CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

执行蒙特利尔议定书

多边基金执行委员会

第四十四次会议

2004年11月29日至12月3日, 布拉格

## 双边合作

基金秘书处收到下列双边合作的申请:

项目名称	双边机构
埃塞俄比亚制冷剂管理计划增订	法国
肯尼亚结束性各类氟氯化碳淘汰管理计划(一期)	法国
莫桑比克制冷剂管理计划增订	法国
乌干达制冷剂管理计划增订	法国
印度国家氟氯化碳消费淘汰计划, 以制冷维修行业为重点(二期)(德国部分)	德国
津巴布韦结束性各类氟氯化碳淘汰管理计划(一期)	德国
中国制冷维修行业氟氯化碳淘汰计划(一期)	日本
菲律宾国家氟氯化碳淘汰计划:2005年方案	瑞典
印度国家氟氯化碳消费淘汰计划, 以制冷维修行业为重点(二期)(瑞士部分)	瑞士

为节省经费起见, 本文件印数有限。请各代表携带文件到会, 不索取更多副本。

## 文件结构的说明

1. 本文件参照 2004 年双边合作可使用的最高数额, 同时考虑到允许双边机构在三年期活动中指定捐款年份的第 25/13 号决定, 对双边机构的申请是否符合资助条件做了评估。
2. 本文件还指明所参照的讨论双边申请的其他会议文件。参照的文件在其他议程项目讨论。本文件不讨论供资的申请。
3. 本文件提出的唯一问题是德国对 2003 至 2005 三年期的双边捐款。如果德国履行为巴西国家氟氯化碳淘汰计划提供 140 万美元的承诺, 这些捐款将超过该三年期德国拨款的 20%。德国还将不能资助列入 2004 年和 2005 年业务计划的一些其他活动。
4. 除法国和德国外, 2004 年所有双边申请都在各双边机构捐款 20% 的拨款范围内。法国的申请超过其 2004 年拨款, 但在法国 2003 至 2005 三年期 20% 拨款的范围内。德国的申请, 加上贷计 2005 年的过去核准额, 超过 20% 的拨款; 但建议第四十四次会议核准的各项活动的议定数, 仍在德国 2005 年捐款 20% 的拨款范围内。

## 导言

5. 秘书处共收到 9 项双边合作申请, 金额为 5,214,860 美元(包括多年期协定), 其中有 3,493,923 美元提交第四十四次会议核准。本文件按双边机构列出提请执行委员会审议的项目。
6. 表 1 概述各双边机构申请的金额与项目数目。

表 1

## 按双边机构分列的双边合作项目金额与项目数(包括机构费用)

双边机构	申请金额总额	审查后申请金额(美元)*	项目数目
法国	1,608,935	1,602,508	4
德国	2,166,510	429,400	2
日本	1,107,400	1,130,000	1
瑞典	42,000	42,000	1
瑞士	290,015	290,015	1
共计	5,214,860	3,493,923	9

\* 截至 2004 年 11 月 1 日。

## 法国政府的申请

### 导言

7. 表 2 概述法国申请的双边合作。按照第 41/27 号决定 b 段, 对法国 2004 年的双边捐款贷计了 1,117,348 美元。这一申请, 加上第四十二次会议核准的 1,085,000 美元, 第四十三次会议核准的 226,000 美元, 以及 2003 年贷计法国 2004 年的捐款数, 超过了法国 2004 年捐款的 20% (2,503,738 美元)。

表 2

### 法国政府提出的申请和建议

项目名称	国家	申请金额总额 (美元)	审查后申请金 额(美元)*	建议额(美元)
制冷剂管理计划增订	埃塞俄比亚	91,300	91,300	(1)
结束性各类氟氯化碳淘汰各类计划(一期)	肯尼亚	1,159,000	1,159,000	(2)
制冷剂管理计划增订	莫桑比克	112,000	104,512	(3)
制冷剂管理计划增订	乌干达	73,200	75,000	(4)
机构费用		173,435	172,696	
共计		1,608,935	1,602,508	

\* 截至 2004 年 11 月 1 日。

(1) 根据 UNEP/OzL.Pro/ExCom/44/37

(2) 根据 UNEP/OzL.Pro/ExCom/44/41

(3) 根据 UNEP/OzL.Pro/ExCom/44/47

(4) 根据 UNEP/OzL.Pro/ExCom/44/60

#### 埃塞俄比亚:制冷剂管理计划增订(91,300 美元)

8. 基金秘书处的评论和建议载于 UNEP/OzL.Pro/ExCom/44/37。

#### 肯尼亚:结束性各类氟氯化碳淘汰管理计划(一期)(1,159,000 美元)

9. 基金秘书处的评论和建议载于 UNEP/OzL.Pro/ExCom/44/41。

#### 莫桑比克:制冷剂管理计划增订(104,512 美元)

10. 基金秘书处的评论和建议载于 UNEP/OzL.Pro/ExCom/44/47。

**乌干达:制冷剂管理计划增订(75,000 美元)**

11. 基金秘书处的评论和建议载于 UNEP/OzL.Pro/ExCom/44/60。

## 德国政府的申请

### 导言

12. 表 3 概述德国双边合作的申请。第四十二次会议和第四十三次会议分别核准了 2,784,708 美元和 670,454 美元。在该数额中, 有 1,866,181 美元已贷计 2004 年的捐款, 并已将 1,588,981 美元贷计 2005 年捐款。根据第 39/14 号决定, 有些资金没有计算在内, 根据第 40/9 号和第 40/24 号决定, 有些资金被重复计算, 经过对冲后, 调整净额为 15,339 美元。

表 3

### 德国政府提出的申请和建议

项目名称	国家	申请金额总额 (美元)	审查后申请金 额 (美元)*	建议额 (美元)
国家氟氯化碳消费淘汰计划, 以制冷维修行业为重点(二期)	印度	100,000	100,000	(1)
结束性各类氟氯化碳淘汰管理计划(一期)	津巴布韦	1,841,000	280,000	(2)
机构费用		225,510	49,400	
共计		2,166,510	429,400	

\* 截至 2004 年 11 月 1 日。

(1) 根据 UNEP/OzL.Pro/ExCom/44/39

(2) 根据 UNEP/OzL.Pro/ExCom/44/62

13. 提交此次会议的数额, 加上在第四十二和第四十三次会议上分配 2005 年的捐款额, 已超过德国 2005 年最高的双边捐款额, 但谈判后的建议额在德国三年期拨款的范围内。

14. 如按建议额核准德国的两个双边项目, 德国在本三年期仍有足够的资源余额, 可从 2004 年和 2005 年业务计划中支付对莱索托和毛里求斯多年期协定的承付款, 并从 2005 年业务计划中支付对古巴、印度、伊朗和纳米比亚的承付款。但德国将没有足够的资金为巴西国家氟氯化碳淘汰计划的 2004 年年期提供 141.7 万美元。巴西、德国和开发计划署已将该年期的申请推迟至第四十五次会议, 以对德国的资金的情况达成解决办法。

15. 虽然德国应能支付除巴西外的各多年期协定的承付款, 但德国 2004 年和 2005 年业务计划中仍有下列项目:

国家	项目名称	金额(美元)
阿尔及利亚	结束性氟氯化碳淘汰管理计划	200,000
安哥拉	哈龙库管理计划	50,000
博茨瓦纳	制冷:制冷剂管理计划增订	72,653
巴西	国家氟氯化碳淘汰计划	1,417,000
科威特	哈龙一项目编制/技术援助	76,953
摩洛哥	哈龙库管理计划	50,000
坦桑尼亚	制冷一制冷剂管理计划增订	149,594

16. 德国指出, 它正在寻找其他双边机构以支付其业务计划中为博茨瓦纳和坦桑尼亚设想的项目。德国指出已与其他机构接触争取对其他活动的资助, 但在编写本文件时尚未有结果。

**印度:国家氟氯化碳消费淘汰计划, 以制冷维修行业为重点(二期)(德国部分)(100,000 美元)**

17. 基金秘书处的评论和建议载于 UNEP/OzL.Pro/ExCom/44/39。

**津巴布韦:结束性各类氟氯化碳淘汰管理计划(一期)(280,000 美元)**

18. 基金秘书处的评论和建议载于 UNEP/OzL.Pro/ExCom/44/62。

## 建议

19. 谨提议执行委员会促请德国为其 2004 年和 2005 年业务计划内仍有的项目找到替代资金来源。

## 日本政府的申请

### 导言

20. 表 4 概述日本的双边合作申请。申请的金额, 加上第四十二次会议核准的 2,780,000 美元和第四十三次会议核准的 751,902 美元, 不超过日本 2004 年捐款的 20% (6,952,000 美元)。

表 4

### 日本政府提出的申请和建议

项目名称	国家	申请金额总额 (美元)	审查后申请金额 (美元)*	建议额 (美元)
制冷维修行业氟氯化碳淘汰计划(一期)	中国	980,000	1,000,000	(1)
机构费用		127,400	130,000	
共计		1,107,400	1,130,000	

\* 截至 2004 年 11 月 1 日。

(1) 根据 UNEP/OzL.Pro/ExCom/44/33

### 中国:制冷维修行业氟氯化碳淘汰计划(一期)(1,000,000 美元)

21. 基金秘书处的评论和建议载于 UNEP/OzL.Pro/ExCom/44/33。



## 瑞典政府的申请

## 导言

22. 表 5 概述瑞典政府的双边合作申请。此项申请的金额, 加上第四十二次会议核准的 26,553 美元和第四十三次会议核准的 234,362 美元, 不超过瑞典 2004 年捐款的 20% (397,693 美元)。

表 5

## 瑞典政府提出的申请和建议

项目名称	国家	申请金额总 额(美元)	审查后申请 金额(美元)*	建议额 (美元)
国家氟氯化碳淘汰计划: 2005 年方案	菲律宾	40,000	40,000	(1)
机构费用		2,000	2,000	
共计		42,000	42,000	

\* 截至 2004 年 11 月 1 日。

(1) 根据 UNEP/OzL.Pro/ExCom/44/53

**菲律宾: 国家氟氯化碳淘汰计划: 2005 年方案 (40,000 美元)**

23. 基金秘书处的评论和建议载于 UNEP/OzL.Pro/ExCom/44/53。

## 瑞士政府的申请

### 导言

24. 表 6 概述瑞士政府的双边合作申请。此项申请的金额, 加上第四十二次会议核准的 214,700 美元, 不超过瑞士 2004 年捐款的 20% (489,528 美元)。

表 6

### 瑞士政府提出的申请和建议

项目名称	国家	申请金额总 额(美元)	审查后申请 金额(美元)*	建议额(美元)
国家氟氯化碳消费淘汰计划, 以制冷维修行业为重点(二期)(瑞士部分)	印度	256,650	256,650	(1)
机构费用		33,365	33,365	
共计		290,015	290,015	

\* 截至 2004 年 11 月 1 日。

(1) 根据 UNEP/OzL.Pro/ExCom/44/39

**印度: 国家氟氯化碳消费淘汰计划, 以制冷维修行业为重点(二期)(瑞士部分)(290,015 美元)**

25. 基金秘书处的评论和建议载于 UNEP/OzL.Pro/ExCom/44/39。

-----